

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

**ZUSATZKARTES**  
 CH **4832 03**

Traktor

U. T. B.

Universal 450

Hersteller

UZINA TRACTORUL, Brasov (Romania)

Erkennungsmerkmale

"U 450" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Fahrstellnummer

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse, unter Hersteller-Plakette

Motorkennzeichen

"D 115" links, seitlich auf Motorblock (Plakette)

Hauptimporteur

INTECH AG, Roosstrasse 47, 8832 Wollerau

Geprüftes Fahrzeug

534119

Unveränderliche Zeichen im Typencode

U 450

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch

Getriebe

mechanisch, teilsynchronisiert

Anzahl Gänge

3 x 3 Achsantrieb HR \*)

Betriebsbremse

mechanisch, Aussenband, wirkend auf Ritzelwellen,  
bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Aussenbacke, wirkend auf Pignonwelle,  
bzw. Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

## Motor

Marke

U.T.B.

Typ

D 115

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

95

Hub

110

Hubraum

2338

Steuer-PS

11,90

Leistungs-PS

46 DIN

bei U/min

2400

Lärm

82

dB/A bei U/min

2550

Schalldämpfer

1 Topf 640 x ø 95 mm

Abgasprüfung

Bacharach 3,0

Entstörung

## Karosserie

Anzahl Türen

Geschw. Messer

Sicherheitsgurt

Rückspiegel

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Stecknagel V+H

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

1 + 2 Notsitze auf Kotflügel (auf Wunsch)

## Masse

Innen

aussen

Länge

3140

Achsabstand

1970

Breite

1660-2225

Doppelachse

v

h

Höhe

1950

Spurweite

v

h

Ueberhang

s

Spurweite

v 1280

- 1880

v

390

Spurweite

h 1200

- 1900

h

780

Spurkreis

l 6450

r 6800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

660

1100

1760

Nutzlast

Gesamtgewicht

660

1100

1760

Fabrikgarantie

1240

2400

3600

Reifen gröÙe

6.00 - 16

12.4/11-28R

(Varianten §§)

Ply / bar

6 / 3,0

6 / 1,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1120

2400

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

23,41

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

+)

25

km/h

**Ausrüstung** §)

Fernlichter M (E)  
 Abblendlichter M (E)  
 Standlichter ELBA CH 1 8123 01 od. A (E) auf Kotflügel H  
 Schlusslichter R (E) od. R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E) auf Wunsach  
 Richtungsblinker v ELBA CH 1 8123 01 od. 1 (E) h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h I (E)  
 Markierlichter v s h  
 Zusätzliche Lichter  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung  
 Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen ELECTROPRECIZIA 4122 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke und Typ U.T.B. Universal 450  
 Typenscheinnummer CH 4832 03  
 Karosserie  
 Plätze total 1 + 2 vorn  
 Leergewicht 1760 Treibstoff D  
 Nutzlast Steuer-PS 11,90  
 Gesamtgewicht Hubraum 2338

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Achsantrieb : Differentialsperre auf HR
- + ) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2550 U/min am Motor bzw. 680 U/min an der Zapfwelle  
Plombierung : 1 Plombe an Vollastanschlag
- §) Ausrüstung : wenn Gesamtbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter hinten, nach vorne weiss, nach hinten rot, erforderlich.
- §§) Reifenvarianten : vorn 6.50-16 6PR, 1230 (2,75), 30 km/h / hinten 13.6/12-28 6PR, 2530 (1,30), 30 km/h  
 7.50-16 6PR, 1490 (2,25), 30 km/h / 14.9/13-28 6PR, 2670 (1,00), 30 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 1 Plombe an Vollastanschlag (Code 101)
- wenn Gesamtbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter hinten, nach vorn weiss, nach hinten rot, erforderlich

Ersetzt TS CH 4832 03 vom 5.2.76  
Reifenvarianten

(9.2.77)

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 5.2.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

U. T. B.

Universal 450

CH 4832 03

**Zusatzkarte**

I.

Nachtrag vom 22.03.79 in Bern - Ad

Geräuschemessung nach BAV: Vorbeifahrt: 23,5 km/h, M3S, iA -- = 84,6 dB/A  
Nahfeld : 104 dB/A bei 2400 U/min.

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,5 (70 %)  
Beschleunigung Bacharach 3,5 bei 2400 U/min.

Traktor

U T B

diverse

CH 4832 ..

INFORMATIONSKARTE

I

Nachtrag vom 07.03.83 in Bern - Ni

Gültig ab 01. Januar 1983

Neuer Importeur : TRACTOTECH, Hans Riethmann, Kantonsstrasse, 8852 Altendorf

Typenschein-Nr:

CH 4832 01	CH 4832 03	CH 4832 05	CH 4832 07	CH 4832 09
02	04	06	08	